



COMMUNE DE **BELFAUX**



# FLASH

**ÉDITION SEPTEMBRE 2019**



**BEL** **INFO**  
**BELFAUX**  
[WWW.BELFAUX.CH](http://WWW.BELFAUX.CH)



# PERSONNEL COMMUNAL - ADMINISTRATION GÉNÉRALE

---

## PERSONNEL COMMUNAL

### PROCEDURE PENALE A L'ENCONTRE DU BOURSIER COMMUNAL

Comme vous l'avez certainement appris, le Conseil communal est confronté à un grave problème de gestion de la comptabilité par son boursier.

Différents communiqués de presses ont été publiés à ce propos. Vous trouverez ceux de la Préfecture de la Sarine et du Ministère public aux pages 27 et 28 du présent Flash Info.

Quant au Conseil communal, il a publié le communiqué de presse suivant :

*Le Conseil communal de Belfaux confirme la teneur des communiqués de presse transmis hier, mardi 27 août 2019, par la Préfecture de la Sarine et par le Ministère public du Canton de Fribourg.*

*Une séance a eu lieu avec les présidents respectifs du Conseil général et de la Commission financière. Les membres du Conseil général et de la Commission financière ainsi que les employés communaux ont été informés de la situation.*

*Le Conseil communal relève qu'un système frauduleux complexe a vraisemblablement été mis en place. La découverte de ce système est directement liée aux nombreuses actions entreprises par le Conseil communal depuis 2017 et mentionnées par la Préfecture dans son communiqué de presse.*

*Il transmettra ultérieurement des informations complémentaires sur les mesures organisationnelles et administratives mises en place de manière provisoire et sur celles qui seront mises en place suite à l'analyse détaillée de cette affaire et de tous les éléments qui la constituent.*

L'enquête est en cours. Durant cette période, la Commune met tout en œuvre pour palier à cette situation.

Le Conseil communal vous remercie pour votre compréhension et votre patience.

Pour toute question liée à la comptabilité, vous pouvez prendre contact avec l'administration communale (☎ no 026 476 60 20 ou par e-mail à [commune@belfaux.ch](mailto:commune@belfaux.ch)).

## ADMINISTRATION GENERALE

### ADMINISTRATION COMMUNALE – NOUVEAUX HORAIRES D'OUVERTURE



Dès le 12 août 2019, l'administration communale a adopté de nouveaux horaires d'ouverture qui sont les suivants :

JOUR	MATIN	APRES-MIDI
Lundi	10h00 – 11h45	FERME
Mardi	07h30 – 11h45	15h00 – 17h00
Mercredi	10h00 – 11h45	15h00 – 18h30
Jeudi	10h00 – 11h45	13h30 – 17h00
Vendredi	10h00 – 11h45	FERME

### ADMINISTRATION COMMUNALE : FERMETURES OCCASIONNELLES

L'administration communale sera fermée à la population comme suit :

#### 🔗 Fête de la Toussaint

du jeudi 31 octobre 2019, à 17h00      au      lundi 4 novembre 2019, à 10h00

#### 🔗 Fêtes de fin d'année

du vendredi 20 décembre 2019,      au      lundi 6 janvier 2020, à 10h00  
à 11h45

Nous vous prions de prendre bonne note de ce qui précède et vous remercions de votre compréhension.

## TRANSPORTS - SANTE

---

### TRANSPORTS

#### COURS "ETRE MOBILE AVEC LES TRANSPORTS PUBLICS" (RAPPEL)

Le cours "Etre mobile avec les transports publics" est subventionné par l'Agglomération de Fribourg. Il s'adresse principalement aux seniors et vise à les familiariser à l'utilisation des transports publics.

Il aura lieu le **jeudi 10 octobre 2019, à Fribourg** (en français) et à Düdingen (en allemand. L'inscription est obligatoire jusqu'à une semaine avant le cours auprès de : Pro Senectute Fribourg, ☎ no 026 347 12 40.

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter la page 20 du présent Flash Info.

## SANTE

### MEDECINS A DOMICILE (RAPPEL)



**Besoin d'un médecin ?** MEDHOME vous met en relation avec un médecin qui se rendra à votre domicile ou sur votre lieu de travail. La centrale d'appel téléphonique fonctionne

**7 jours sur 7, de 7h00 à 23h00,  
au ☎ 026 670 07 00**

Elle est assurée par des professionnels de la santé tels qu'infirmiers, assistants médicaux, ambulanciers, etc. Les visites sont facturées selon Tarmed et remboursées par les assurances maladie. Les prestations sont prises en charge par toutes les assurances de base.

Pour de plus amples renseignements sur MEDHOME, veuillez consulter le site Internet [www.med-home.ch](http://www.med-home.ch).

## SENIORS - INTEGRATION

---

### SENIORS

#### L'ASSIETTE CONVIVIALE

Un groupe de quelques personnes bénévoles s'est formé avec l'envie de cuisiner pour les seniors âgés de 60 ans et plus habitant la commune, ceci à une cadence d'un jeudi par mois.

Les repas seront servis dès 11h30 à la salle communautaire de la Fondation St-Maurice, au Chemin du Stand 12, à Belfaux.

Nous remercions cordialement le comité de la Fondation St-Maurice de mettre gratuitement ce local à disposition des aînés de notre commune.



Les inscriptions sont obligatoires jusqu'à la date indiquée sur le calendrier et seules 12 à 15 personnes seront retenues par jeudi. Les inscriptions doivent être faites auprès de l'administration communale au ☎ no 026 476 60 20 ou par mail à [commune@belfaux.ch](mailto:commune@belfaux.ch).

Le Conseil communal et la commission Senior+ se réjouissent de vous présenter ce nouveau projet et vous souhaitent de passer d'agréables moments à la Fondation St-Maurice.

## Calendrier 2019-2020

Dates des repas	Délai d'inscription	Responsables
26 septembre	18 septembre	Hubert – Philippe - Christiane
31 octobre	23 octobre	Hubert – Philippe - Christiane
28 novembre	20 novembre	Solange - Michel
26 décembre	18 décembre	Josiane – Anne-Marie
30 janvier	22 janvier	Anne-Marie
27 février	19 février	

## THE DANSANT

La Commission Senior+ organise **un après-midi "Thé dansant"**, avec le musicien Jean-Pierre Pürro

**le lundi 18 novembre 2019,  
de 14h30 à 16h30,  
au Centre paroissial, à Belfaux**

Veuillez d'ores et déjà réserver cette date.

## SERVICE DE DISTRIBUTION DE REPAS A DOMICILE (RAPPEL)

Le Conseil communal et la commission Senior+ ont mis sur pied un service de distribution de repas à domicile. Celui-ci a débuté en mars 2019. Un contrat de livraison a été signé entre la commune de Belfaux et la Résidence Le Manoir, à Givisiez.



Toute personne en âge d'AVS, handicapée, convalescente, ou momentanément empêchée de cuisiner, peut faire appel à ce service.

La livraison des repas a lieu du lundi au samedi. Les repas arrivent entre 11h30 et 12h30. Ils sont chauds et apportés dans un box avec vaisselle en porcelaine. Le prix du repas est de CHF 16.--.

Si vous souhaitez bénéficier de ce service, même si ce n'est que momentanément, veuillez remplir le bulletin d'inscription se trouvant à la page 29 du présent Flash Info.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez contacter Mme Mary-Lise Bapst, Conseillère communale et Présidente de la commission Senior+, ☎ 026 475 28 19 ou ☎ 079 779 55 57.

## **COURS D'ALIMENTATION EQUILIBREE POUR LES SENIORS**



PEPS Fribourg – Prévention & promotion de la santé organise à deux reprises des cours d'alimentation équilibrée pour les seniors intitulé "Prenez votre santé en main, mangez malin !".

Ces cours auront lieu les :

**21 et 31 octobre 2019 et les  
18 et 29 novembre 2019.**

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter les pages 24 et 25 du présent flash.

## **INTEGRATION**

### **GOÛTER MULTICULTUREL**

La Commission d'intégration organise à nouveau cette année

**un goûter multiculturel.**

qui aura lieu le

**dimanche 10 novembre 2019, de 15h00 à 18h00,  
à la salle communale, de Belfaux.**

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter la page 16 du présent Flash Info.

# ROUTES

---

## GIRATOIRE DE LA ROUTE D'AUTAFOND

L'aménagement du giratoire d'Autafond s'est achevé à la fin du mois d'août 2019.

Après un concours de projets lancé auprès de plusieurs entreprises paysagères, la commune de Belfaux a choisi cette proposition pour son originalité, sa mémoire aux anciennes communes fusionnées et son respect du budget.

Les écussons représentés sont l'actuelle armoirie de Belfaux et les armoiries des anciennes communes fusionnées de Cutterwil et d'Autafond.



## HAIES ET CLÔTURES

L'automne approche et les haies en bordure de route et les clôtures gênent régulièrement la visibilité, ce qui représente un danger pour les piétons et les automobilistes. A cet effet, nous nous permettons de vous rappeler, ci-après, les articles 94 et suivants de la Loi cantonale sur les routes.

### *Art. 94.2 Haies vives*

<sup>1</sup>Sur les tronçons rectilignes, les branches de haies vives doivent être distantes d'au moins 1,65 m du bord de la chaussée le long des routes publiques. Elles doivent être taillées chaque année, avant le 1<sup>er</sup> novembre.

<sup>2</sup>Elles ne doivent pas s'élever à plus de 90 cm au-dessus du niveau de la chaussée.

<sup>3</sup>Dans les courbes et à leur approche, les plantations sont interdites à l'intérieure des limites de construction, lorsqu'elles constituent un obstacle pour la visibilité des usagers.

### Art. 95.3 Arbres

<sup>1</sup>Aucun arbre ne peut être planté, sur les fonds bordant une route publique, à une distance inférieure à 5 mètres du bord de la chaussée. Les branches qui s'étendent sur la route doivent être coupées jusqu'à la hauteur de 5 mètres au-dessus de la chaussée.

<sup>2</sup>La haie vive ne peut excéder 120 cm de hauteur après la tonte, qui doit s'effectuer au moins tous les deux ans ou tous les quatre ans, si la haie sépare deux pâturages.

<sup>3</sup>Le voisin a toujours le droit d'élaguer les branches de la haie qui avancent sur son fonds.

## DÉCHETTERIE - ENVIRONNEMENT

---

### DECHETTERIE

#### HORAIRES SPÉCIAUX DURANT LA FÊTE DE LA TOUSSAINT

##### ➔ Horaire spéciaux de la déchetterie



La déchetterie **sera fermée** comme suit lors de la fête de la Toussaint et durant les fêtes de fin d'année :

- |  |                             |
|--|-----------------------------|
| ➤ <b>vendredi 1<sup>er</sup> novembre 2019</b> | <b>Fête de la Toussaint</b> |
| ➤ <b>mardi 24 décembre 2019</b>                | Fête de Noël                |
| ➤ <b>mercredi 25 décembre 2019</b>             | Fête de Noël                |
| ➤ <b>mardi 31 décembre 2019</b>                | Nouvel-An                   |
| ➤ <b>mercredi 1<sup>er</sup> janvier 2020</b>  | Nouvel-An                   |

##### ➔ Ramassage des ordures

Lors de la fête de la Toussaint, le ramassage des ordures ménagères aura lieu le **jeudi 31 octobre 2019 en lieu et place du vendredi 1<sup>er</sup> novembre 2019.**

Par contre, durant les fêtes de fin d'année, le ramassage des ordures aura lieu le vendredi comme à l'accoutumée, soit :

- **vendredi 27 décembre 2019**
- **vendredi 3 janvier 2020**

Nous vous rappelons que les informations générales relatives à la déchetterie sont disponibles sur le site internet de la commune [www.belfaux.ch](http://www.belfaux.ch).

## **ENVIRONNEMENT**

### **EPANDAGE D'ENGRAIS NAUSÉABONDS (FUMIER, PURIN, ETC)**

Suite à de nombreuses remarques, le Conseil communal demande aux agriculteurs de ne pas répandre des engrais nauséabonds à proximité des habitations les samedis, les dimanches et le jour précédent les jours fériés assimilés à un dimanche, ceci conformément à la législation cantonale en la matière.

Merci de bien vouloir prendre note de ce qui précède et de vous conformer dans les mesures du possible à ces directives.

### **TRANQUILITÉ ET REPOS PUBLICS**

Nous vous rappelons que les activités pouvant troubler le repos de tiers ne peuvent pas être effectuées les dimanches et jours fériés ainsi que les autres jours entre 22h00 et 06h00.

Nous vous demandons également de ne pas tondre le gazon ou d'utiliser d'autres machines à moteur les dimanches et jours fériés ainsi que durant les heures des repas pendant la semaine, à savoir entre 11h45 et 13h15 et entre 18h00 et 19h30.

Merci de bien vouloir prendre note de ce qui précède et de vous conformer dans les mesures du possible à ces directives.

### **RESPECTEZ L'ENVIRONNEMENT**

Vous trouverez, en pages 18 et 19 du présent Flash Info, divers conseils pour respecter l'environnement et vous permettre d'économiser de l'eau et de l'électricité.

# CULTURE- LOISIRS - JEUNESSE

---

## CULTURE ET LOISIRS

### WEEK-END DU RECROTZON (RAPPEL)

Durant le week-end du Recrotzon, diverses manifestations se dérouleront au Centre paroissial, à Belfaux. Il s'agit de :

- **du samedi 21 septembre, à 06h00, au dimanche 22 septembre, à 09h00**  
Fabrication du vin cuit à l'ancienne, organisée par la Commission culturelle et d'animation de Belfaux
- **le samedi 21 septembre, de 09h00 à 16h00**  
Vide-grenier, organisé par la Commission de l'énergie et de l'environnement de Belfaux
- **le samedi 21 septembre, de 17h00 à 18h30**  
Apéritif pour l'accueil des nouveaux habitants, des personnes ayant atteint la majorité civique et celles ayant obtenu la naturalisation suisse, organisé par la Commission d'intégration de Belfaux
- **le samedi 21 septembre, dès 21h00**  
Bar du Recrotzon, organisé par la Société de jeunesse de Belfaux
- **le dimanche 22 septembre, dès 11h30**  
Menu du Recrotzon, servi par la Société de jeunesse de Belfaux

Pour de plus amples informations sur ces manifestations, veuillez consulter les pages 12, 13 et 14 du présent flash.

### BOURSE AUX HABITS ET JOUETS / AUTOMNE - HIVER

La traditionnelle bourse aux habits et jouets d'enfants "Automne – hiver" aura lieu les

**mercredi et jeudi 9 et 10 octobre 2019,  
au Centre paroissial, à Belfaux.**

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter la page 15 du présent Flash Info.

# JEUNESSE

## ACTION 72 HEURES

Aktion 72 Stunden • Azione 72 Ore



Action 72 Heures • Acziun 72 Uras

Avec l'**Action 72 heures**, retourne ta commune !

Pour la première fois, la quatrième édition de l'Action 72 heures se déroulera durant l'hiver et adopte un cadre thématique : l'agenda 2030 et ses 17 objectifs pour le développement durable. Entre la fraîcheur de l'hiver et le réchauffement climatique, ces nouveautés permettront de sortir des sentiers battus. Animer un atelier de produits faits maison (zéro déchet), monter une exposition sur la thématique du développement durable, collaborer avec une entreprise locale pour la création d'une chartre sur l'égalité salariale entre femmes et hommes, organiser des activités avec des personnes âgées, rassembler tes voisins autour d'un grand repas, et bien d'autres choses encore ?

Vas-y, fonce et **retourne ta commune** ! Embarque tes amis et rejoins les milliers de jeunes Fribourgeois, Romands et Suisses pour l'Action 72 heures, qui aura lieu du **16 au 19 janvier 2020, sous l'œil attentif des médias**.

Pour ce faire, rien de plus simple: tu t'inscris dès maintenant à l'Action et imagine avec ton groupe un **projet d'utilité publique**. Le top départ de cette aventure sera donné lors de l'événement de lancement, le 16 janvier à 18h11 ; tous les participants auront alors 72 heures exactement pour réaliser leur projet.

Que la course contre la montre commence! Gagne-la, sans argent, mais avec un grand sens de la débrouille. Tu veux faire bouger les choses ? Alors n'attends plus et **inscris-toi!**

Tu trouveras plus d'informations et des conseils sur [www.72heures.ch](http://www.72heures.ch) ou auprès de la coordinatrice cantonale du projet, Aurélie Cavin ([coordination@frisbeenet.ch](mailto:coordination@frisbeenet.ch)).



# MANIFESTATIONS DIVERSES

---

## WEEK-END DU RECROTZON

### WEEK-END DU RECROTZON



21 et 22 septembre 2019



### FABRICATION DU VIN CUIT A L'ANCIENNE

La fabrication demande du temps et de la patience... elle dure 24 heures !

Une fois terminé, **le vin cuit sera vendu directement sur place**. Vous êtes cordialement invités à nous rendre visite et à participer à cette aventure

**entre samedi matin, 21 septembre, à 6h00,  
et dimanche matin 22 septembre, à 9h00.**

### VIDE-GRENIER

Le vide-grenier aura lieu à l'intérieur du Centre paroissial  
le

**samedi 21 septembre, de 09h00 à 16h00.**



Brocante de particulier à particulier permettant de vendre tout ce dont vous n'avez plus l'utilité : vaisselles, jouets, jeux de société ou pour PC, Xbox, Play-Station, Wii, livres, bibelots, meubles, outillage, etc. **La vente d'animaux, de nourriture, de boissons ou d'objets neufs n'est pas permise.**

#### Conditions de participation pour les vendeurs:

1. Les enfants **sous la responsabilité de leurs parents** sont les bienvenus.
2. Inscription obligatoire mais gratuite jusqu'au **18 septembre 2019** auprès de l'administration communale de Belfaux (☎ 026 476 60 20 ou [commune@belfaux.ch](mailto:commune@belfaux.ch))
3. Réservation des tables possible (maximum 4 par exposant)

<b>Horaires</b>	07h45 – 09h00	:	Mise en place des stands
	09h00 – 16h00	:	Vente
	Dès 16h00	:	Clôture et rangement

# **PARTIE OFFICIELLE**

## **« SOUS LES COULEURS DE BELFAUX »**

**Animée par la fanfare et le chœur mixte**

**samedi, 21 septembre,**

**de 17h00 à 18h30**

Le Conseil communal aura le plaisir d'accueillir officiellement les jeunes ayant atteint leur majorité civique, les personnes ayant obtenu la naturalisation suisse depuis 2016 ainsi que les nouveaux habitants arrivés dans la commune dès le mois de juin 2018.

A la fin de la partie officielle, une soupe de chalet sera servie à la population.

**Balançoire de bénichon,  
petites restaurations,  
boissons et bar durant tout le week-end !**

Nous espérons vous rencontrer nombreux !



COMMUNE DE **BELFAUX**

**Commissions Culturelle et d'Animation, d'Energie et d'Environnement,  
d'Intégration et de Naturalisations  
Société de Jeunesse de Belfaux**



# WEEK-END DU RECROTZON

## 21 et 22 septembre 2019



### BAR ET GRAND REPAS DE RECROTZON

La jeunesse de Belfaux vous donne rendez-vous :

**le samedi soir dès 21h00**

pour son traditionnel BAR DU RECROTZON avec ambiance garantie !

ainsi que

**le dimanche dès 11h30**

pour le MENU DE RECROTZON

#### Menu 1

Jambon à l'os  
Lard, saucisson  
Pommes nature  
Choux blancs

CHF 25.00 par pers.

#### Menu 2

Jambon à l'os  
Lard, saucisson  
Pommes nature  
Choux blancs  
Gigot  
Purée de pommes de terre  
Haricots  
CHF 40.00 par pers.

Dessert : Crème double + meringues : CHF 5.00 par pers.

Café / Thé : offerts !

Boissons à vos frais

La société de Jeunesse de Belfaux vous attend nombreux afin de passer une journée dans la joie et la bonne humeur !

Inscription pour le repas jusqu'au : **Dimanche 15 septembre**

Par téléphone (dès 17h30) au : 079 950 99 80 ou par e-mail :  
belfaux.jeunesse@gmail.com

# BOURSE AUX VÊTEMENTS ET JOUETS

Automne / Hiver



**Vêtements** et chaussures **pour bébés, enfants et ados**

**Loisirs** : articles de sports, jeux, livres, DVD...

**Puériculture** : jouets, poussettes...



**BELFAUX** | SALLE PAROISSIALE



Réception : **9 octobre 2019** de 08h30 à 14h30

Vente : **9 octobre 2019** de 17h00 à 20h00  
**10 octobre 2019** de 09h00 à 11h00

Restitution : **10 octobre 2019** de 14h00 à 15h30

Renseignements : 077 405 42 00 – [www.boursedebelfaux.ch](http://www.boursedebelfaux.ch)

# Goûter multiculturel

## Lanche multicultural - Multikulturalna užina

ምኡጥዓም መግቢ ናይ ዝተፈላለዩ ባህልታት

**Dimanche 10 novembre 2019 de 15h à 18h**

Salle communale de Belfaux (bâtiment de l'école)



Cordiale invitation à tous

Participez nombreux et apportez une spécialité  
de votre pays et de chez nous

Commission d'Intégration de Belfaux

**Renseignements : 079 779 55 57**

# Vente de livres

Bibliothèque régionale de Belfaux

Samedi 23 novembre 2019

9h30 – 12h30

Grand choix  
pour adultes et enfants  
à tout petits prix



**Bibliothèque**  
régionale  
de Belfaux

Chemin des Ecoliers 5 – 026 475 39 01



# Respectez l'environnement :

**Vous attendez que le train passe ou vous êtes dans les bouchons ??**



## L'eau



**Stoppez les fuites d'eau, si minimes soient-elles : le goutte à goutte d'un seul robinet correspond à une fuite de 5 litres par heure : soit 35 à 40 m<sup>3</sup> par an.**

**Evitez de laisser l'eau couler inutilement** au moment du rasage, du brossage des dents, du shampoing sous la douche ou du nettoyage des aliments...

**Préférez la douche** qui consomme 6 fois moins d'eau qu'un bain.

**Arrosez le jardin tôt le matin ou tard le soir**, la terre en profite mieux.

# L'électricité :

**Pensez à éteindre la lumière quand vous quittez une pièce** ou lorsque la lumière du jour est suffisante.

**Soyez vigilant sur la veille des appareils hi-fi, télévision, ordinateurs...**: un appareil en veille peut consommer jusqu'à 70% de sa consommation quotidienne.

**Adaptez le chauffage à vos besoins** : un degré supplémentaire représente 7% de la consommation énergétique en plus.



**Dégivrez, dès que cela est nécessaire, les réfrigérateurs et congélateurs** : le givre crée une isolation qui peut entraîner jusqu'à 20% de consommation électrique supplémentaire.

**Faites tourner le lave-vaisselle, le lave-linge et le sèche-linge à pleine capacité** afin de ne pas multiplier leur utilisation et donc leur consommation en électricité, **ou utilisez la fonction économie** : les ressources planétaires (eau, pétrole...) ne sont pas inépuisables !



**Utilisez des ampoules à basse consommation d'énergie.** Elles consomment 4 à 5 fois moins d'électricité et durent 8 à 10 fois plus longtemps qu'une lampe classique à incandescence, pour une même efficacité lumineuse.

**Posez un couvercle sur votre casserole pour porter l'eau à ébullition** : l'eau chauffera plus vite et vous consommerez ainsi moins d'électricité.



## COURS "ETRE MOBILE"

# être mobile

... avec les transports publics



Les transports publics vous empruntent ?

Dans ce cours d'une demi-journée vous pourrez...

- Vous familiariser avec les transports publics de votre région.
- Apprendre à utiliser les **distributeurs de billets** à écran tactile.
- Savoir comment vous sentir en sécurité dans vos déplacements.
- Comprendre le **système d'abonnements Frimobil**.
- Apprendre à vous orienter dans une gare.

### Dates et lieux de cours 2018 dans le canton de Fribourg :

Bulle	Français	11.09.2019 (13:30-17:00)	Bâtiment de Ste-Croix, Rue du Marché 10
Düdingen	Allemand	10.10.2019 (08:30-12:00)	Hôtel Bahnhof, Bahnhofplatz 2
...	...	10.10.2019 (13:30-17:00)	Chez Pro Senectute Fribourg, Passage du Cardinal 18

### Participation gratuite!

Inscription obligatoire jusqu'à une semaine avant le cours auprès de :

Pro Senectute Fribourg, Passage du Cardinal 18, Case postale 169, 1705 Fribourg, tél. 026 347 12 40

Plus d'informations sur [www.etremobile.ch](http://www.etremobile.ch)

Partenaires:



SBB CFF FFS



VöV UTP  
Verband öffentlicher Verkehrsmittel  
Union des transports publics  
Union des transports publics



## SECTION DES SAMARITAINS DE BELFAUX / COURS



### Devenez samaritain(e) et apprenez les gestes qui sauvent !

Savez-vous comment réagir en cas de blessures, malaises, insolation, arrêt cardio-respiratoire, hémorragies, etc... ? Pour être au top des gestes de 1<sup>er</sup> secours, rejoignez la Section des Samaritains de Belfaux pour profiter d'une formation continue gratuite.

Exercice tous les premiers lundis du mois, à 20h00, au Centre paroissial de Belfaux.

**Renseignements et inscriptions pour les cours ou la Section auprès du président ou sur notre site internet :**

☎ 079 613 95 87 ou [www.samaritains-belfaux.ch](http://www.samaritains-belfaux.ch)

---

### PROCHAINS COURS

#### Urgence chez les petits enfants (UPE)

Dates : jeudi 14 novembre et lundi 19 novembre 2019

Heures : de 19h00 à 22h00

Prix : CHF 100.-- (CHF 170.-- / couple)

#### Cours de sauveteurs (permis de conduire)

Dates : lundi 28 octobre, mercredi 30 octobre et mercredi 6 novembre 2019

Heures : de 19h00 à 22h00

Prix : CHF 150.--

#### Cours BLS-AED (réanimation cardio-pulmonaire)

Dates : lundi 16 et jeudi 19 septembre 2019

Heures : de 19h00 à 22h00

Dates : samedi 14 décembre 2019

Heures : de 08h00 à 12h00

Prix : CHF 150.--



**Association  
Lire et Ecrire**

# **Intégration et naturalisation**

**Un cours pour mieux connaître la Suisse**



**Vous parlez le français mais vous avez  
des difficultés avec l'écrit?**

**Vous désirez mieux connaître et comprendre  
la Suisse et le canton de Fribourg?**

**Suivez un cours pour :**

- vous préparer à la naturalisation
- vous familiariser avec la culture du pays
- connaître l'essentiel des institutions politiques
- améliorer votre compréhension du français écrit

Nous utilisons un vocabulaire simple et des moyens adaptés  
pour favoriser la compréhension et la communication.

**Les mercredis soirs, du 2 octobre au 11 décembre 2019**

**de 19h à 21h15**

**A Fribourg**

**Prix: CHF 440.-** ou selon arrangement avec votre commune de domicile

**Inscription obligatoire!**

Association Lire et Ecrire  
Rue Saint-Pierre 10, 1700 Fribourg  
Tél: 026 422 32 62

Puériculture et consultations parents-enfants

## Ateliers-échanges petite enfance

Septembre à décembre — 2019  
Gratuit | Sans inscription | Enfants bienvenus



Croix-Rouge fribourgeoise  
Freiburgisches Rotes Kreuz  
Association cantonale de la Croix-Rouge suisse



### Thèmes | 2<sup>e</sup> semestre 2019

#### Les écrans et encore les écrans...!

Comment utiliser les écrans avec ses enfants? Un moment d'échange et une multitude d'idées alternatives pour occuper votre enfant.

En collaboration avec une psychomotricienne.

Pour parents et enfants de 0 à 4 ans

#### Le langage, la communication et l'oralité de mon enfant

Comment l'aider à développer depuis tout petit sa communication, à prendre plaisir dans le langage et à explorer l'alimentation.

En collaboration avec des logopédistes du district.

Pour parents et enfants de 0 à 4 ans

#### Les repas dans la bonne humeur

Comment faire des repas un moment familial agréable et convivial.

Avec Anne Dumoulin Bertschy, pédagogue spécialisée/consultante en psycho-éducation et communication.

Pour parents et enfants de 0 à 4 ans

#### Et si on parlait de l'intimité et de la sexualité du jeune enfant?

Un moment d'échange, sans tabou, pour intégrer ces thèmes délicats à l'éducation des jeunes enfants.

En collaboration avec Education familiale.

Pour parents et enfants de 0 à 4 ans

Nos ateliers-échanges sont un lieu de rencontre entre parents et sont co-animés par des infirmières-puéricultrices et des experts du domaine.

### Lieux et dates

Centre de puériculture de la Gruyère Rue de la Sionge 67 1630 Bulle	Centre de puériculture de la Sarthe-Campagne Avry-Bourg 2 1754 Avry	Centre de puériculture de la Broye Rue St-Laurent 5 1470 Estavayer
<b>SEPTEMBRE</b>		
<b>Jeudi 5</b> De 9h30 à 11h	<b>Mercredi 4</b> De 9h30 à 11h	<b>Lundi 9</b> De 9h30 à 11h
<b>OCTOBRE</b>		
<b>Lundi 14</b> De 9h30 à 11h	<b>Mardi 15</b> De 9h30 à 11h	<b>Lundi 7</b> De 9h30 à 11h
<b>NOVEMBRE</b>		
<b>Mardi 26</b> De 9h30 à 11h	<b>Mercredi 13</b> De 9h30 à 11h	<b>Jeudi 7</b> De 9h30 à 11h
<b>DÉCEMBRE</b>		
<b>Mardi 17</b> De 9h30 à 11h	<b>Jeudi 19</b> De 9h30 à 11h	<b>Mercredi 11</b> De 9h30 à 11h

puericulture@croix-rouge-fr.ch  
026 347 38 83

**+ TOUS LES PREMIERS MARDIS  
DU MOIS, DE 9H À 11H**

**Les rendez-vous  
des familles**



Rencontrer d'autres parents, poser vos questions et discuter entre familles et avec la puéricultrice, dans les trois districts.  
Renseignements au 026 347 38 83

## COURS D'ALIMENTATION EQUILIBREE POUR LES SENIORS



### PRENEZ VOTRE SANTE EN MAIN, MANGEZ MALIN !

**De la théorie à l'assiette, agissez pour votre santé sans faire l'impasse sur plaisir et saveur !**

**Participez à un cours au menu varié pour ...**

- 🌻 Apprendre et comprendre les besoins nutritionnels des seniors.
- 🌻 Echanger pour revisiter vos habitudes alimentaires et partager des astuces.
- 🌻 Choisir des aliments et adapter des recettes.
- 🌻 Préparer, goûter, savourer des en-cas simples et savoureux.
- 🌻 Déguster ensemble un repas équilibré.



#### **Pourquoi est-ce important d'adapter l'alimentation à partir de 60 ans ?**

Le vieillissement entraîne des modifications physiologiques normales comme le vieillissement du squelette et de l'appareil digestif, la perte de masse et force musculaire, ainsi que la modification des cinq sens qui sont à l'origine d'ostéoporose, de risques de chutes, de dénutrition, etc. Adopter une alimentation adaptée fournissant à l'organisme ce dont il a besoin permet d'agir concrètement sur la qualité de vie future !

Cours I	
Module A	Module B
21.10.2019 14h00 - 17h30	31.10.2019 10h00 - 13h30
➤ Délai d'inscription : 14.10.2019	

Cours II	
Module A	Module B
18.11.2019 14h00 - 17h30	29.11.2019 10h00 - 13h30
➤ Délai d'inscription : 11.11.2019	

Lieu : Quadrant Fribourg, Rte St-Nicolas-de-Flüe 2, 1700 Fribourg

Prix : 50 francs (pour les 2 modules, y compris le repas du 2<sup>ème</sup> module)

Participant-e-s : Personnes de 60 ans et plus

Animation : Mathilde Rey, Diététicienne ASDD, Bsc Nutrition et diététique

Infos et inscription : PePS Fribourg – Prévention & promotion de la santé

026 425 54 10, [info@peps-fr.ch](mailto:info@peps-fr.ch)



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

Direction de la santé et des affaires sociales DSAS  
Direktion für Gesundheit und Soziales GSD



Gesundheitsförderung Schweiz  
Promotion Santé Suisse  
Promozione Salute Svizzera

## LIGUES DE SANTE

Rte St-Nicolas-de-Flüe 2 / Cp 96 / 1705 Fribourg / T 026 426 02 66 / F 026 426 02 88 /  
info@liguessante-fr.ch / www.liguessante-fr.ch / www.gesundheitsligen-fr.ch / CCP.17-359720-B /



Nos différentes associations assurent, sur mandat de l'Etat, des prestations médico-sociales de soutien et de prévention en faveur des malades concernés et leurs proches, à domicile ou dans nos lieux de consultations à Fribourg, Bulle, Estavayer-le-Lac et Morat.



### Ligue fribourgeoise contre le cancer

- Conseil et soutien aux malades du cancer et à leurs proches
- Activités d'information et de prévention
- Registre des tumeurs

026 426 02 90 – [info@liguecancer-fr.ch](mailto:info@liguecancer-fr.ch) – [www.liguecancer-fr.ch](http://www.liguecancer-fr.ch)



### diabètefribourg

- Enseignement infirmier, diététique, soins et conseils pour les personnes diabétiques
- Activités d'information et de prévention

026 426 02 80 – [info@diabetefribourg.ch](mailto:info@diabetefribourg.ch) – [www.diabetefribourg.ch](http://www.diabetefribourg.ch)



### Ligue pulmonaire fribourgeoise

- Soins, conseils et soutien pour les malades respiratoires
- Remise des appareils respiratoires
- Activités d'information et de prévention

026 426 02 70 – [info@liguepulmonaire-fr.ch](mailto:info@liguepulmonaire-fr.ch) – [www.liguepulmonaire-fr.ch](http://www.liguepulmonaire-fr.ch)



### Centre de dépistage du cancer du sein

- La mammographie de dépistage pour toutes les femmes dès 50 ans
- Informations sur la prévention et le dépistage du cancer du sein

026 425 54 00 – [depistage@liguessante-fr.ch](mailto:depistage@liguessante-fr.ch) – [www.liguecancer-fr.ch](http://www.liguecancer-fr.ch)



### Equipe mobile de soins palliatifs Voltigo

- Soutien, orientation et conseil lors de situations de maladies graves, pour les personnes concernées, les bénévoles et les professionnels

026 426 00 00 – [voltigo@liguessante-fr.ch](mailto:voltigo@liguessante-fr.ch) – [www.liguecancer-fr.ch](http://www.liguecancer-fr.ch)



### Prévention et promotion de la santé

- Tabagisme : Aide à l'arrêt et campagnes de prévention
- Alimentation et activité physique
- Santé en entreprise
- Espace information-prévention au Quadrant avec programme d'activité

026 426 02 66 – [info@liguessante-fr.ch](mailto:info@liguessante-fr.ch) – [www.liguessante-fr.ch](http://www.liguessante-fr.ch)

## FFR - FEDERATION FRIBOURGEOISE DES RETRAITES

La Fédération Fribourgeoise des Retraités compte environ 7'200 membres, répartis dans 7 sections de districts et 8 associations de retraités membres collectifs (St-Paul, Cardinal, Etat de Fribourg par exemple) dont **668 membres pour notre seule section Sarine** (184 couples et 300 membres individuels). Notre Fédération est reconnue FFR d'Etat en qualité de partenaire et de porte-parole des retraités du canton.

- Nos buts :**
- Définir et promouvoir une politique sociale favorable
  - Encourager la participation des retraités à des activités bénévoles, socialement utiles
  - Développement des services médico-sociaux tels que l'aide et les soins à domicile
  - Réalisation d'appartements sécurisés avec encadrement médico-social
  - Les dispositions de fin de vie et les soins palliatifs sont des thèmes qui nous occupent

**Vie de la section :** Le côté amical n'est pas négligé et nous proposons chaque année à nos membres les loisirs suivants :

- Un repas convivial avec animation
- une sortie au printemps et une sortie en automne
- un match aux cartes et un après-midi récréatif avec loto



*Sortie Grimsel - Furka 2017*

**Adhésion :** Si vous disposez d'internet, veuillez consulter le site de la Fédération sur [www.ffr-frv.ch](http://www.ffr-frv.ch) puis cliquez sur "section Sarine", et contactez-nous  
Dans le cas contraire, vous pouvez contacter :  
Serge Vonlanthen, caissier, 026 / 446 43 47  
Jean-Paul Repond, contrôle des membres, 026 / 322 10 34

Nous vous adresserons la demande d'adhésion ainsi que les documents relatifs aux activités de la section. La cotisation annuelle est modeste. Elle se monte à CHF 20.-- pour un membre individuel et à CHF 30.-- pour un couple.

Avec nos meilleures salutations et au plaisir de vous rencontrer prochainement.

***FFR - Fédération Fribourgeoise des Retraités /Section Sarine***

# COMMUNIQUE DE PRESSE DE LA PREFECTURE DE LA SARINE DU MINISTERE PUBLIC



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

Préfecture de la Sarine  
Oberamt des Saanebezirks

Grand-Rue 51, case postale 1622, 1701 Fribourg

T +41 26 305 22 20, F +41 26 305 22 22  
www.sarine.ch

—

Réf: CAR

*Fribourg, le 27 août 2019*

## *Communiqué de presse*

**Commune de Belfaux – Suite à un mentorat mis en place durant l’année dernière, le Conseil communal de Belfaux a décidé début juillet 2019 d’ouvrir une enquête administrative. Informé des premiers éléments d’investigation, le Préfet de la Sarine, Carl-Alex Ridoré, a saisi le Ministère public qui a ouvert une procédure pénale.**

Après avoir constaté, en 2017, des problèmes comptables en lien avec la gestion des rappels aux débiteurs, la commune de Belfaux a consulté la Préfecture de la Sarine et le Service des communes, puis décidé, en juillet 2018, de mettre en place un mentorat destiné à l’établissement d’un rapport sur la gestion financière de la commune et sur les processus de préventions des risques.

Après avoir pris connaissance du rapport délivré dans le cadre du mentorat, le Conseil communal de Belfaux, soupçonnant des irrégularités, a ouvert une enquête en juillet 2019. Cette enquête, fondée sur la réglementation sur le personnel, a été confiée à une fiduciaire concernant les aspects comptables.

Informé du résultat des premières investigations de cette fiduciaire et grâce à l’étroite collaboration entre la commune de Belfaux, le Service des communes et la Préfecture, le Préfet de la Sarine a dénoncé le cas, hier, au Ministère public, qui a décidé d’ouvrir une procédure pénale.

Le boursier bénéficie de la présomption d’innocence. En l’état de la procédure, il n’est donné aucune information sur le mode de procéder, ni sur les mobiles.

## **Contact**

Carl-Alex Ridoré, Préfet de la Sarine, T +41 26 305 22 46, de 16h30 à 17h30 (026 305 22 20)

*Par ailleurs, s’agissant de la procédure pénale en lien avec cette affaire, les médias sont invités à contacter la Procureure générale adjointe aujourd’hui mardi 27 août 2019 de 16h30 à 17h00 (026 305 39 39).*



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

Ministère public MP  
Staatsanwaltschaft StA

Place Notre-Dame 4, Case postale 1638, 1701 Fribourg

T +41 26 305 39 39

*Fribourg, le 27 août 2019*

## Communiqué de presse

---

**La Procureure générale adjointe Alessia CHOCOMELI a ouvert une procédure contre le boursier de la commune de Belfaux pour abus de confiance qualifié, faux dans les titres et éventuellement gestion déloyale. Le précité a été placé en détention.**

Le 26 août 2019, la Procureure générale adjointe Alessia CHOCOMELI a ouvert une procédure pénale contre le boursier de la commune de Belfaux. Il est reproché au précité d'avoir effectué des prélèvements indus au préjudice de la commune depuis 2016 voire 2014, et pour ce faire d'avoir réalisé des falsifications d'écritures comptables. Les investigations des experts mandatés par la commune ont mis en évidence des prélèvements douteux voire frauduleux pour quelque CHF 4'000'000.00.

Le boursier, qui bénéficie de la présomption d'innocence, a été mis en prévention d'abus de confiance qualifié, de faux dans les titres et éventuellement de gestion déloyale. Il a été placé en détention provisoire.

En l'état de la procédure, il n'est donné aucune information sur le mode de procéder, ni sur les mobiles.

*La Procureure générale adjointe se tient à disposition des médias pour toute question complémentaire aujourd'hui mardi 27 août 2019 de 16h30 à 17h00 (026 305 39 39).*

*Par ailleurs, s'agissant de la procédure administrative en lien avec cette affaire, les médias sont invités à contacter le Préfet de la Sarine de 16h30 à 17h30 (026 305 22 20).*

Alessia CHOCOMELI  
Procureure générale adjointe

## REPAS A DOMICILE / Bulletin d'inscription

Je souhaite bénéficier des repas à domicile :

lundi    mardi    mercredi    jeudi    vendredi    samedi

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_ ☎ no : \_\_\_\_\_

Date de naissance : \_\_\_\_\_

Autres personnes de contact : \_\_\_\_\_

Adresse de facturation : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_ Signature : \_\_\_\_\_

Merci de bien vouloir retourner ce coupon réponse à l'adresse suivante :  
**Administration communale, Rte de Lossy 7, Case postale 134, 1782 Belfaux**

## NUMEROS UTILES



### SERVICES

### NUMÉRO

Administration communale	026 476 60 20
Cartes journalières CFF – Romontours	026 476 07 07
Police – urgences	117
Feu	118
Ambulance	144
Empoisonnements	145
La Main Tendue	143
Aide téléphonique pour les enfants et les jeunes	147
Rega	1414
Police cantonale	026 305 16 17
Police de proximité Sarine-Ouest	026 305 88 30
Police de proximité	026 305 88 20
Police fédérale hotline	0800 820 008
Hôpital cantonal	026 306 00 00
Medhome / Médecins à domicile	026 670 07 00
Pharmacie du Hêtre	026 475 21 61
Pharmacie de Belfaux	026 475 45 75
Service social de la Sonnaz	026 460 87 00
Justice de paix de la Sarine, Fribourg	026 305 86 00
Service officiel des curatelles	026 475 91 10
Aide aux victimes de violence et d'abus sexuels (LAVI)	026 305 15 30
Difficultés d'ordre social	026 322 10 14
Education familiale	026 321 48 70
Service d'aide et de soins à domicile (SASDS)	026 425 55 25
Réseau Santé Sarine – Centre de coordination	026 425 55 25